

Engleză

Convertoare DC-DC Orion, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare.
Notă: modelele cu intrare de 12 V și 24 V au o siguranță internă de intrare (care nu poate fi înlocuită). Modelele de 48 V nu au această siguranță: este necesară o siguranță externă.
3. **Pornire/oprire de la distanță opțională:** Înlocuiți puntea de sârmă de pe conectorul verde cu un comutator (curentul comutat este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea de sârmă și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei cu ajutorul unui comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, comutatorul de pornire/oprire al motorului).
4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**
Valorile implicite sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.
Tensiunea de ieșire poate fi setată între aproximativ - 15% și + 25% din tensiunea de ieșire implicită, prin rotirea potențiometrului.
Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea de ieșire. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea de ieșire.
5. Ieșirea este protejată împotriva suprasarcinilor și a scurtcircuitelor.
Prin urmare, convertoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru încărcarea de întreținere a unei baterii.
(reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta în paralel sau de a conecta o baterie)
6. Conectați sarcina. Converterul este acum gata de utilizare.

Français

Convertisseur ORION CC-CC, isolé

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare. Notă: modelele cu intrare de 12 și 24 V dispun de o siguranță internă de intrare (nelocuitabilă). Modelele de 48 V nu dispun de această siguranță: este necesară o siguranță externă.
3. **Pornire/oprire de la distanță opțională:** Înlocuiți firul de punte de pe conectorul verde cu un întrerupător (curentul comutat este mai mic de 100 mA). Sau înlocuiți firul de punte și conectați borna din dreapta de pe conectorul verde la polul pozitiv al bateriei cu un întrerupător (acesta poate fi, de exemplu, un întrerupător de pornire sau oprire al motorului).
4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**
Valorile implicite sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.
Tensiunea de ieșire poate fi setată aproximativ între - 15 până la + 25% din tensiunea de ieșire implicită prin rotirea potențiometrului.
Rotiți spre stânga pentru a reduce tensiunea de ieșire. Rotiți spre dreapta pentru a crește tensiunea de ieșire.
5. Ieșirea este protejată împotriva supratensiunii și a scurtcircuitelor.
Cu toate acestea, convertizoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru a comuta o baterie în modul de încărcare de întreținere.
(Reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta în paralel sau de a conecta o baterie)
6. Conectați sarcina. Converterul este acum gata de utilizare.

Nederlands

Convertoare Orion DC-DC, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine ventilat.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare.
Notă: Modelele cu intrare de 12 V și 24 V au o siguranță internă de intrare (care nu poate fi înlocuită). Modelele de 48 V nu au această siguranță: pentru acestea este necesară o siguranță externă.
3. **Comandă opțională de pornire/oprire de la distanță:** Înlocuiți puntea de cablu de pe conectorul verde cu un comutator (curentul comutat este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea de cablu și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei printr-un comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, comutatorul de pornire/oprire al motorului).
4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**
Valorile standard sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.
Tensiunea de ieșire poate fi reglată între aprox. - 15% și + 25% din tensiunea de ieșire standard prin rotirea potențiometrului.
Rotiți-I în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea de ieșire.
Rotiți-II în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea de ieșire.
5. Tensiunea de ieșire este rezistentă la suprasarcină și la scurtcircuit.
Prin urmare, invertoarele pot fi conectate în paralel și utilizate pentru încărcarea de întreținere a unei baterii.
(reglați întotdeauna tensiunea de ieșire înainte de a conecta convertorul în paralel sau la o baterie)
6. Conectați sarcina. Invertorul este acum gata de utilizare.

Español

Convertizore Orion DC-DC, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine ventilat.
2. Conectați cablurile de alimentare de intrare. Notă: modelele de 12 și 24 V au o siguranță de intrare (nelocuitabilă). Modelele de 48 V nu au această siguranță: este necesară o siguranță externă.
3. **Comutator opțional de pornire/oprire la distanță:** Înlocuiți puntea de la conectorul verde cu un comutator (curent de comutare mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei cu ajutorul unui comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, comutatorul de pornire/oprire al unui motor).
4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**
Valorile implicite sunt de 12,2, 24,2 sau 48,2 V, în funcție de model.
Tensiunea de ieșire poate fi setată aproximativ între -15% și +25% din tensiunea de ieșire implicită, cu ajutorul potențiometrului.
Rotiți potențiometrul spre stânga pentru a reduce tensiunea de ieșire. Rotiți potențiometrul spre dreapta pentru a crește tensiunea de ieșire.
5. Ieșirea este protejată împotriva suprasarcinilor și scurtcircuitelor.

Prin urmare, convertoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru a menține bateria în încărcare de întreținere.

(Tensiunea de ieșire trebuie întotdeauna reglată înainte de conectarea în paralel sau la o baterie)

6. Conectați sarcina. Convertorul este gata de utilizare.

Italiano

Convertoare CC-CC Orion, izolate

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

2. Conectați mai întâi cablul de alimentare „negativ” la unul dintre bornele negative ale convertorului Orion. Cele două borne negative sunt conectate între ele. O conectare greșită a polului negativ ar putea provoca o supratensiune la ieșire.

3. Conectați restul cablurilor.

4. Comandă opțională de pornire/oprire de la distanță: înlocuiți puntea de pe conectorul verde cu un comutator (curentul comutat este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea și conectați borna din dreapta a conectorului verde la sursa de alimentare de 24 V cu un comutator (de exemplu, un comutator de pornire/oprire a motorului).

5. Tensiune de ieșire reglabilă:

Tensiunea de ieșire poate fi setată între 10 V și 15 V prin rotirea potențiometrului (utilizați o șurubelniță cu cap plat nr. 01 – 3,5 mm x 0,75 mm).

Valoarea implicită este de 13,2 V. În absența sarcinii, valoarea poate fi ușor mai mare.

Conectați întotdeauna o sarcină mică în timpul setării tensiunii de ieșire. Dacă o setați fără sarcină, atunci când se aplică o sarcină, tensiunea de ieșire va fi mai mică.

Rotiți potențiometrul în sens antiorar pentru a reduce tensiunea.

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea.

6. Orion este acum gata de utilizare.

Deutsch

Convertor DC-DC Orion, isolat

1. Alegeți un loc răcoros, uscat și bine aerisit.

2. Conectați cablurile de alimentare la intrare.

Notă: Modelele cu intrare de 12 V și 24 V dispun de o siguranță de intrare încorporată (care nu poate fi înlocuită). Modelele de 48 V nu au o astfel de siguranță: este necesară o siguranță externă.

3. **Comandă opțională de pornire/oprire de la distanță:** înlocuiți puntea de sârmă de la conectorul verde cu un comutator (curentul de comutare este mai mic de 100 mA) sau îndepărtați puntea de sârmă și conectați borna din dreapta a conectorului verde la polul pozitiv al bateriei printr-un comutator (acesta ar putea fi, de exemplu, un comutator de pornire/oprire pentru motor).

4. **Tensiune de ieșire reglabilă:**

Valorile standard sunt 12,2 V, 24,2 V sau 48,2 V, în funcție de model.

Tensiunea de ieșire poate fi reglată aproximativ între

- 15 % și + 25 % din valoarea standard a tensiunii de ieșire, prin rotirea potențiometrului.

Răscuirea în sens invers acelor de ceasornic reduce tensiunea de ieșire.

Răscuirea în sensul acelor de ceasornic crește tensiunea de ieșire.

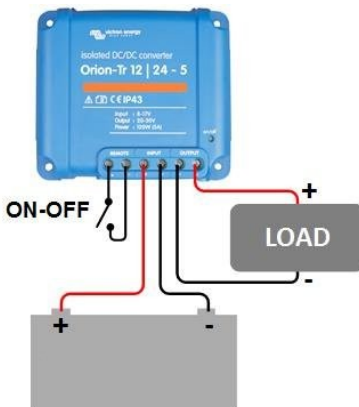
5. Ieșirea este protejată împotriva suprasarcinilor și a scurtcircuitelor.

Prin urmare, convertoarele pot fi conectate în paralel și pot fi utilizate pentru a încărca o baterie cu încărcare de întreținere.

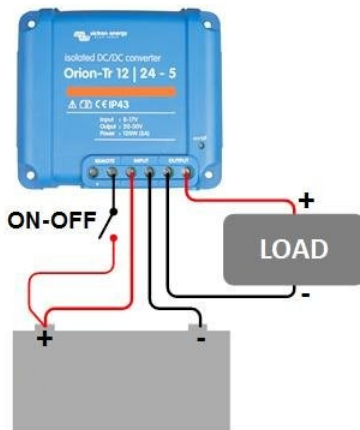
(Reglați întotdeauna mai întâi tensiunea de ieșire înainte de a conecta dispozitivele sau conectați o baterie.)

6. Conectați sarcina. Convertorul este acum gata de utilizare.

Versiune: 00
Data: 12 octombrie 2015



Comutator pornit-oprit conectat la ambele borne de la distanță



Comutator de pornire-oprire conectat la polul pozitiv al bateriei

Victron Energy B.V.

De Paal 35

1351 JG ALMERE

Olanda

Telefon: (+31) (0)36 535 97 00

Fax: (+31) (0)36 535 97 40

www.victronenergy.com / e-mail: sales@victronenergy.com